



**Vacuum Machine**  
**7529.0015**

User Manual  
Gebruikershandleiding  
Gebrauchsanweisung  
Le mode d'emploi



# CONTENT

## ENGLISH

Safety Notice.....	3
Key Words.....	3
Working Conditions .....	3
Transportation & Store .....	3
Installation.....	4
Filling oil and draining oil.....	4
Gas Inflation System (If Any).....	6
Product function .....	6
Technical Parameter.....	7
Operation Instruction .....	8
Maintenance.....	8
Errors and troubleshooting.....	9

## NEDERLANDS

Veiligheidsverklaring.....	10
Trefwoorden .....	10
Werkomstandigheden .....	10
Transport & Winkel.....	10
Installatie .....	11
Olie vullen en olie aftappen.....	11
Gasvulysteem (indien aanwezig) .....	13
Productfuntie.....	13
Technische specificaties .....	15
Gebruiksinstructies .....	15
Onderhoud.....	15
Fouten en probleemoplossing .....	16

## DEUTSCH

Sicherheitshinweis .....	17
Schlüsselwörter .....	17
Arbeitsbedingungen .....	17
Transport & Lagerung .....	17
Installation.....	18
Öl einfüllen und Öl ablassen.....	18
Gasdrucksystem (falls vorhanden).....	20
Produktfunktion.....	20
Technische Parameter.....	22
Bedienungsanleitung .....	22
Wartung .....	22
Fehler und Fehlerbehebung.....	23

## FRANÇAIS

Avis de sécurité .....	24
Mots clés .....	24
Conditions de travail.....	24
Transport et stockage .....	24
Installation.....	25
Remplissage et vidange de l'huile.....	25
Système de gonflage de gaz (le cas échéant).....	27
Fonction du produit .....	27
Paramètres techniques .....	28
Instructions d'utilisation .....	29
Maintenance.....	29
Erreurs et dépannage.....	30

Thank you for purchasing the 7529.0015 Vacuum Packaging Unit. With its strong performance and high quality, it can bring you a lot of convenience into your life. In order to make it provide an excellent working function and make sure it work smoothly, please read this manual carefully first before operation.

**Notice:**

- Before using this machine, please read this manual carefully and fully understand it.
- Please make sure the operator or supervisor of this product knows well of the essential points of this manual.
- After finish the reading, please put it on some places where users can get it conveniently for easy checking.
- If any questions, please contact the supplier in time.

**Responsibilities:**

- This manual is well edited by supplier. If any serious consequence happens that was caused by wrong operation by user who was not correctly referring to this manual, supplier will not take any responsibility for that.
- Regarding of any damage or problems on machine that were caused by not applied with correct-provided spare parts, supplier will refuse to take any responsibility for that.
- Supplier reserves the rights of revising the parameter or spare parts of this product without notice.

## Safety Notice

### Key Words

This product is produced according to the latest technical and safety standard. If any wrong operation, it probably causes danger or harm to users or other people nearby. Please take notice for the explanations of the key words "DANGER", "WARNING", "CAUTION" as below.

	<b>DANGER!</b> Ignore this safety notice may cause huge serious harm or even fatal harm to life.
	<b>WARNING!</b> Ignore this safety notice may cause huge serious harm or even fatal harm to life.
	<b>CAUTIONS!</b> Ignore this safety notice may cause huge serious harm to life or property loss.

### Working Conditions

This product is designed to be used indoor under normal temperature. If the condition is very severe (for example, under the caustic atmosphere; temperature is higher than 40°C or lower than 5°C), please remember to contact the supplier about this. During the operation, the oil in pump will be separated to the maximum extent, but it will not be separated completely.

	<b>Be Cautious! It is harmful!</b> There will be residual oil in the air from the pump. Long-term inhalation of such air is harmful to health. There should be good ventilation condition in the room using this machine.
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

If the machine is use for food industry, please select some special oil which is safety to food.

### Transportation & Store

#### Wooden Case Packing

If lifting device is applied during the installation of machine, please pay attention on the centre-of- gravity position of the machine.

- Please make sure the string could be attached on machine reliably and safely.
- Please hang over the spreader on the hanger which is with the safety lock.
- Please use the crane to proceed the lifting.

		<b>Be Cautious!</b> Please do not walk by, stay or work under the lift-up object.
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------

Before move or transit the machine, please eliminate all the oil from the pump.

**Be Cautious! Damage Machine.**

Tipping over the machine whose pump is full of oil will make the oil enter into the chamber of pump. When start the pump, if there is too much oil in its chamber, it will damage the pump. When the pump is filled with oil, please do not transit it any more.

**Store the machine in short time**

- Turn off the machine, unplug it the power plug, and put away the power cord.
- Close the lid and lock it via lid lock.
- If possible, please cover it with plastic bag to avoid anti dust.
- Please keep the machine in a dry, dust-free and shockproof environment.

**Store the machine in long time**

Machine inside is already processed through anticorrosive treatment in factory, it is not necessary to use protective oil again. However, if the storage condition is severe (for example, under the caustic atmosphere; temperature is very high or frequently changing), then it is necessary to use oil again to keep the machine in good condition.

- Turn off the machine, unplug the power plug, and put away the power cord.
- Close the lid and lock it via lid lock.
- Please cover it with plastic bag to avoid anti dust.
- If possible, please keep the original package.
- If moving or transiting is needed, please make sure all the oil in pump is eliminated.
- Please keep the machine in a dry, dust-free and shockproof environment.

**Installation****Be Cautious! Damage Machine.**

If below necessary conditions could not be met during the installation, it will cause the machine damage. Be careful to get hurt.

Please must follow with below necessary conditions to install the machine.

Please make sure the installing environment conform the safety regulations.

- No flammable or explosive gas surrounding.
- Suitable temperature range: 5-40°C. If installation is need proceeding in environment out of this range, please contact the supplier.
- Ambient pressure: standard atmospheric pressure.
- Make sure the power supply conform the standard.
- Keep the machine at an upright position when move or transit it as tip it over will damage the pump.
- Keep the machine in a horizontal place when use it.
- Maintain a distance of 10cm between the unit and walls or other objects for ventilation.
- Keep the machine away from the heat source or steaming device (such as steaming pot, dish washing machine or stove)
- Make sure there is enough spare to change the oil and change the easy-damaged parts.

**Filling oil and draining oil****Be Cautious! Damage the Machine.**

No oil is in a new machine.

Pump will be damaged if it is running without oil.

Before start the machine, please ensure the pump is full of oil.

Filling the oil from other positions of pump may damage the pump.

Ensure through the oil port to fill the oil into the pump.

It will be harmful to human health with long-term effects of inhaling the gas (that might be containing residual oil) which is expelling from pump during the operation.

Please make sure that using the machine is in a good condition of ventilation.



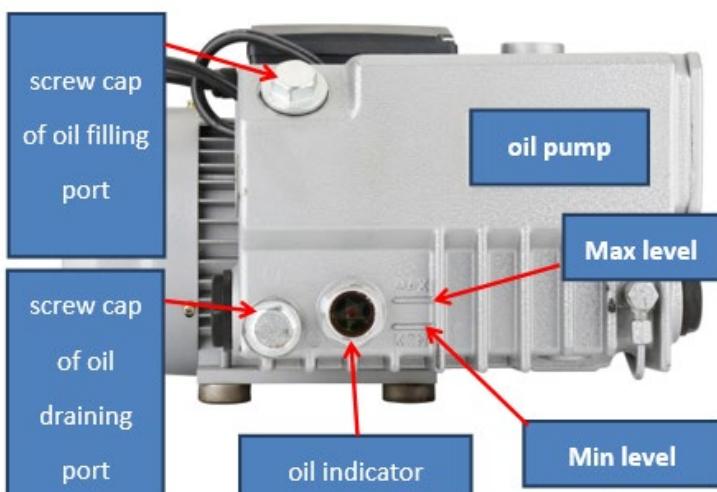
When the pump is working, the pump chamber inside will be full of oil mist where is in high temperature and high pressure. If the oil-filling port is open, it might be hurt by the hot oil mist. Only when the pump stops working, the oil plug could be open. When the pump is working, the oil plug must be screwed tight.

#### Filling oil

- Use the screw driver to open the oil window #1
- Use the spanner to open the screw cap of oil filling port
- Fill the oil to pump via the oil bottle until the oil in pump stays at 1/2~3/4 position(between MIN and MAX that displays from oil indicator)
- Screw tightly the cap and reinstall the cover of oil window#1

#### Draining oil

- Use the screw driver to open the oil window#2.
- Prepare a container and put it under the oil draining port directly
- Use the spanner (which is offered by supplier) to twist off the screw cap, then the oil starts draining.
- After all the oil is drained, screw tight the cap and reinstall the cover of oil window#2.



### Gas Inflation System (If Any)

		<b>Warning! Explosion!</b> It is not allowed that using the explosive gas or any mix gas which contains 20% (or above) oxygen, otherwise, it will cause explosion.
		<b>Be cautious! Damage the machine!</b> The pressure of gas source must not be higher than atmospheric pressure.

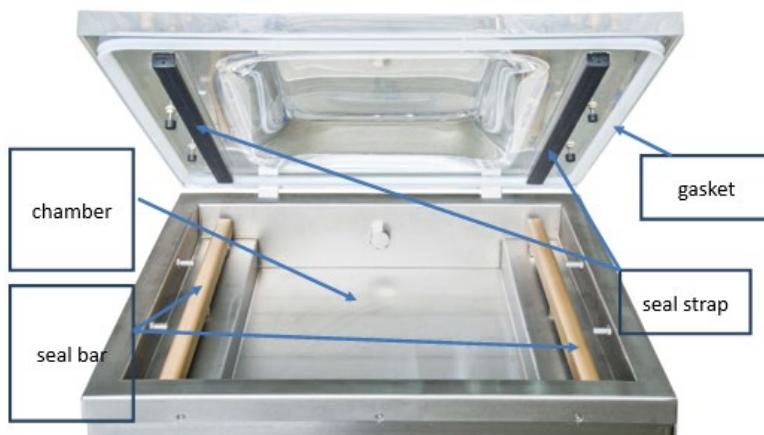
- Please not use any explosive gas or any mix gas which contains lots of oxygen, otherwise it will cause explosion. If any damage or accident was caused due to user operate the machine not referring to this guideline, supplier will not take any responsibility.
- Gas bottle must be closed well. If the gas inflation will not be applied or the machine will not be used, the switch of gas bottle must be closed well.
- The setting of pressure valve on gas bottle must not be higher than 0.1Mpa, otherwise it will damage the machine.
- **The external diameter of the connect for the air inflation hose is 11mm (suggest using the silica hose with internal diameter of 8mm for air inflation).** This connector will be at the side of machine or at the back of machine.

### Product function

#### Machine



#### Chamber





#### A. pressure gauge

Showing the vacuum pressure of chamber

#### B. Indicate light

- (1) light being on indicates that the relative working mode is ready to be set.
- (2) light being flashing indicates that the machine is working under the relative working mode.

#### C. LED Display

- (1) OFF—standby status; ON/CLO—ready status
- (2) When the working mode is ready to set, the digital display will show the time of setting.
- (3) When the machine is working, the digital display will show the rest time of setting.

#### D. Setting button

Press Setting Button to switch the working modes, press “▽” and “△” to set the time of each mode.

#### E. Time setting button

Press “▽” and “△” button to set the time of each mode.

#### F. Stop button

Press Stop button to stop the machine working.

## Technical Parameter

Voltage:	220-240Vac 50Hz
Power:	1080W
Pump:	Oil pump
Pressure:	-29.9" Hg (-1012mbar) -directly in pump -29.8" Hg (-1009mbar) -in vacuum chamber
Seal wire width:	3.5 mm x 2+3.5mm x 2
Seal bar:	410mm x 2
Max bag width:	410mm
Size:	512x537x1016mm

CAUTION: DO NOT IMMERSE IN WATER.

To provide continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded outlets only.

ATTENTION: NE PAS IMMERGER.

Pour assurer une protection continue contre les risques de choc électrique, branchez à une prise correctement mise à la terre.

## Operation Instruction

1. Select the proper size vacuum pouch. Allow a minimum of 1" to 2" of extra headspace at the top of the pouch to ensure quality, air-tight seal
2. Let the machine plug into a safety grounding socket, turn the Power Switch to ON step and the machine displays CLO.
3. Open the lid, then the machine will display ON, and it will stay at the READY status. Put the vacuum pouch into the chamber and make sure the bag opening is across the seal wire and well fixed.
4. Press the Setting button and the  $\vee$  and  $\wedge$  button to set the time of each mode. Timing range of vacuum: 5-90s; Timing range of gas inflation: 0-10; Timing range of sealing: 0-6s; Timing range of cooling 0-10s. When finish all the settings, press the Setting button again, the machine will be back to the ready mode and shows ON. (If one setting is adjusted the time to 0, it means that this process will be removed during operation.)
5. Close the lid, then the machine starts working. The indicate light of the working process will be on accordingly, and the machine will show the rest time of that working mode.
6. After the operation finishes, the lid will release automatically, and the machine will give out a beep sound.
7. Take out the pouch and go on with next process that you want.  
(Vacuum package can only slow the process of food spoilage, but it cannot stop food spoilage. With vacuum package, the food still needs to be freezing in fridge.)
8. **Restore Factory Defaults**  
Let the machine power on. When the machine shows OFF, press SET button and “ $\wedge$ ” button at the same time for 3s. When the machine gives out a beep sound and shows rS, then it is successful to restore factory defaults.

## Maintenance

In order to prolong the service life of machine, avoid any quality failure and meet the best packing performance, maintenance is a must to the machine. If the machine is used frequently (working more than 4hours per day), then it is suggested being implemented with a professional maintenance every six months. If it is used less than 4 hours per day, then it is ok to be implemented a completed maintenance every year (it depends on the working condition and product self-condition).

- Before maintaining, please unplug the power cord of machine from socket.
- If the machine doesn't work normally and give out some strange noise, please turn it off and contact the supplier.
- Don't use the detergent (containing solvent) to clean the machine. At least check the lid if broken or not per week. If the lid is broken, please stop using the machine immediately.
- Never treat the machine in high pressure cleaning, as it will severely damage the electrical parts or other parts of the machine.
- Never let any water enter the vacuum port in chamber or air outlet hole of pump, otherwise it will cause the irreparable damages on pump.
- Non-specialist could not carry on a large-scale maintenance to the machine.
- Keep the machine at an upright position when move or transit it as tipping it over will damage the pump
- The machine could work 8 hours at most per day. If users prolong the working time of machine without authorization and cause any damage or quality issue on the machine, supplier won't take any responsibility for that.
- If user doesn't operate the machine according to this manual and cause any damage or quality issue on machine, factory won't take any responsibility for that.

### Lid

- Never place the machine nearby the heat source in case of damaging the lid.
- Never put anything that is heat/sharp/heavy on the lid, otherwise it might damage the lid.
- Please use the solvent-free detergent to clean the lid, as the solvent might damage the lid.
- At least check if the lid is broken or not per week. If the lid is broken, please stop using the machine immediately until a new lid is replaced. Keep using a broken lid might cause the lid inside explosion. If any explosion from the lid, it will cause accident on human. For this kind of wrong operation, supplier won't take any responsibility.
- For safety, please replace the lid every 3 years.

### Pump

In order to prolong the service life and make sure the correct operation, it is very important to carry on a daily maintenance to the pump. If the machine is used frequently, we suggest that at least a fully checking per year need to be implemented on pump. If any doubt or advise, please contact the supplier.

- A new machine doesn't have the oil in pump. If use a new machine at the 1st time, please fill the oil before use.
- Please check the colour of oil.
- The oil should be clear and bright, could not be muddy and contain bubble. When the oil is at rest, but some white stuffs in oil still doesn't disappear, it means that the oil contains some impurities. If the oil contains impurities or becomes black, the oil must need changing.
- The service life of oil

- The service life of oil will depends on the working condition and an environment with clean and dry air. Normally the oil must need changing every 50 working hours or at least every 6 months.
- Please check the level and volume of oil in pump once at least per week. User can check the oil volume via oil window, if the oil level is lower than the position of 1/2 that showing from oil indicator, then it must need filling oil.

#### **Seal Strip**

Please check the seal rubber at least once per week. If the seal strip is broken or not even enough, please replace it immediately.

- The seal strip is stuck in the groove of the lid, it can be moved out directly.
- Remove the old seal strip from the groove of the lid.
- Install a new seal strip into the groove.
- After finish installation, please check if the seal strip is installed evenly or not.

#### **Gasket**

The purpose of gasket is to make the chamber under sealed condition when the machine is working. It is important for the machine to reach required vacuum pressure. Due to under different pressure, the gasket will be worn. So, it must be replaced periodically. The gasket need checking once per week at least, checking it if it is worn or broken.

- The gasket is stuck in the groove of the lid, it can be moved out directly.
- User can check the length of new gasket according to the old one, if the gasket is too long or too short, it may cause the lid cannot be closed tight or leaving some gap to cause any leakage when machine is working.
- Install a new gasket into the groove.
- Please make sure the gasket is installed evenly but not over tight. Both ends of gasket must be installed perfectly straight and evenly and compactly to avoid any leakage.

## **Errors and troubleshooting**

Error code	Causes of warning	Troubleshooting
E01	When the machine is vacuuming for some time, the pressure switch doesn't close.	1) Check if the lid is closed tight. 2) Check if the gate control switch system is working normally or not (like gate control switch assy, GAS1 connecting cord, micro switch, 10P data cord)
LP	Machine loses power during the working	1) check the power supply. 2) check the power supply system of machine (power cord, 10P data cord).

The A-weighted sound pressure level is 73.9dB(A). The vibration level is 0.34m/s<sup>2</sup>

Thank you for purchasing the Vacuum Sealer.  
Happy Vacuuming!

Dank u voor uw aankoop van het 7529.0015 Vacuümverpakningsapparaat. Met zijn sterke prestaties en hoge kwaliteit zorgt dit apparaat voor veel gemak. Voor een uitstekende en probleemloze werking, dient u deze handleiding eerst zorgvuldig door te lezen voordat u het in gebruik neemt.

#### Opmerking:

- Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en zorg ervoor dat u deze volledig begrijpt.
- Zorg ervoor dat de gebruiker van of de persoon die toezicht houdt op gebruik van dit product de essentiële punten van deze handleiding goed kent.
- Nadat u deze handleiding hebt gelezen, bewaart u deze dan op een plaats waar gebruikers het gemakkelijk kunnen vinden om het te kunnen controleren.
- Neem bij vragen tijdig contact op met de leverancier.

#### Aansprakelijkheid:

- Deze handleiding is goed bewerkt door de leverancier. Als er een ernstig gevolg optreedt dat is veroorzaakt door verkeerde bediening door een gebruiker die deze handleiding niet correct heeft gelezen, zal de leverancier hiervoor niet aansprakelijk zijn.
- Met betrekking tot eventuele schade of problemen aan het apparaat die zijn veroorzaakt door het niet toepassen van correct geleverde reserveonderdelen, zal de leverancier hiervoor niet aansprakelijk zijn.
- De leverancier behoudt zich het recht voor om de specificaties of reserveonderdelen van dit product zonder voorafgaande kennisgeving te herzien.

## Veiligheidsverklaring

#### Trefwoorden

Dit product is geproduceerd volgens de laatste technische norm en veiligheidsnorm. Als een verkeerde handeling plaatsvindt, veroorzaakt dit waarschijnlijk gevaar of schade aan gebruikers of andere mensen in de directe omgeving. Let op de uitleg van de sleutelwoorden "GEVAAR", "WAARSCHUWING", "LET OP" zoals hieronder.

	<b>GEVAAR!</b> Het negeren van deze veiligheidswaarschuwing kan enorme ernstige schade of zelfs schade aan het leven van een foetus veroorzaken.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Het negeren van deze veiligheidswaarschuwing kan enorme ernstige schade of zelfs schade aan het leven van een foetus veroorzaken.
	<b>LET OP!</b> Het negeren van deze veiligheidswaarschuwing kan enorme ernstige schade aan mensenlevens of eigendom veroorzaken.

#### Werkomstandigheden

Dit product is ontworpen om binnen bij normale temperatuur te worden gebruikt. Indien de toestand zeer ernstig is (bijvoorbeeld bij bittende atmosfeer; temperatuur hoger dan 40° C of lager dan 5° C), vergeet dan niet hierover contact op te nemen met de leverancier.

Tijdens de operatie wordt de olie in de pomp maximaal gescheiden, maar niet volledig.

	<b>Let op! Schadelijk!</b> Er blijft olie in de lucht van de pomp achter. Langdurig inademen van dergelijke lucht is schadelijk voor de gezondheid. Er moet een goede ventilatie in de kamer zijn wanneer dit apparaat wordt gebruikt.
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Als het apparaat wordt gebruikt voor de voedingsindustrie, selecteer dan een speciale olie die veilig is voor voedsel.

#### Transport & Winkel

##### Houten kistverpakking

Als een hefinrichting wordt toegepast tijdens de installatie van het apparaat, let dan op de zwaartepuntpositie van het apparaat.

- Zorg ervoor dat de hijskabels/-banden betrouwbaar en veilig op het apparaat kunnen worden bevestigd.
- Gebruik een spreider aan de haak met een veiligheidsslot.
- Gebruik een kraan om het apparaat te hijsen.

		<b>Let op!</b> Niet onder het object lopen, staan of werken.
--	--	-----------------------------------------------------------------

Verwijder alle olie uit de pomp voordat u het apparaat verplaatst of vervoert.

	<b>Let op! Schade aan het apparaat.</b> Als u het apparaat waarvan de pomp vol olie zit kantelt, zal de olie in de pompkamer komen. Wanneer de pomp wordt gestart en er te veel olie in de kamer zit, zal deze de pomp beschadigen. Als de pomp gevuld is met olie, mag u deze niet meer transporteren.
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Sla het apparaat op op een veilige plek.

- Zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en berg de voedingskabel op.
- Sluit het deksel en sluit deze af met de dekselvergrendeling.
- Bedek het indien mogelijk met een plastic zak om stof te voorkomen.
- Bewaar het apparaat in een droge, stofvrije en schokbestendige omgeving.

#### Bewaar het apparaat in lange tijd;

De binnenkant van het apparaat heeft in de fabriek een anticorrosieve behandeling gehad, dus het is niet nodig om opnieuw beschermende olie te gebruiken. Als de opslagomstandigheden echter extreem zijn (bijvoorbeeld onder een bijtende atmosfeer; omdat de temperatuur erg hoog is of vaak verandert), dan is het nodig om opnieuw olie te gebruiken om het apparaat in goede staat te houden.

- Zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en berg de voedingskabel op.
- Sluit het deksel en sluit deze af met de dekselvergrendeling.
- Bedek het indien mogelijk met een plastic zak om stof te voorkomen.
- Bewaar indien mogelijk de originele verpakking.
- Als er moet worden verplaatst of getransporteerd, zorg er dan voor dat alle olie in de pomp is verwijderd.
- Bewaar het apparaat in een droge, stofvrije en schokbestendige omgeving.

#### Installatie

	<b>Let op! Schade aan het apparaat.</b> Als tijdens de installatie niet aan de onderstaande noodzakelijke voorwaarden kan worden voldaan, zal dit het apparaat beschadigen. Wees voorzichtig om niet gewond te raken. Gelieve onderstaande noodzakelijke voorwaarden te volgen bij het installeren van het apparaat.
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Zorg ervoor dat de installatieomgeving voldoet aan de veiligheidsvoorschriften.

- Geen ontvlambare of explosieve omgeving.
- Geschikt temperatuurbereik: 5-40°C. Als de installatie moet worden uitgevoerd in een omgeving buiten dit bereik, neem dan contact op met de leverancier.
- Omgevingsdruk: standaard atmosferische druk.
- Zorg ervoor dat de voeding voldoet aan de norm.
- Houd het apparaat rechtop wanneer u deze verplaatst of transporteert, omdat kantelen de pomp zal beschadigen.
- Bewaar het apparaat tijdens gebruik op een horizontale plaats.
- Houd een afstand van 10 cm tussen het apparaat en muren of andere objecten voor ventilatie.
- Houd het apparaat uit de buurt van de warmtebron of stoomapparaat (zoals een stoomban, afwasmachine of fornuis)
- Zorg ervoor dat er voldoende reserve is om de olie te vervangen en de gemakkelijk beschadigde onderdelen te vervangen.

#### Olie vullen en olie aftappen

	<b>Let op! Schade aan het apparaat.</b> Er zit geen olie in een nieuw apparaat. De pomp zal beschadigd raken als deze zonder olie draait. Voordat u het apparaat start, moet u ervoor zorgen dat de pomp vol olie is. Het vullen met olie vanuit andere posities kan de pomp beschadigen. Zorg ervoor dat de pomp wordt gevuld met olie via de olievulopening. Het zal schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid met langetermijneffecten bij het inademen van het gas (dat mogelijk restolie bevat) dat tijdens de operatie uit de pomp komt. Zorg ervoor dat het apparaat bij gebruik in een goed geventileerde ruimte staat.
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

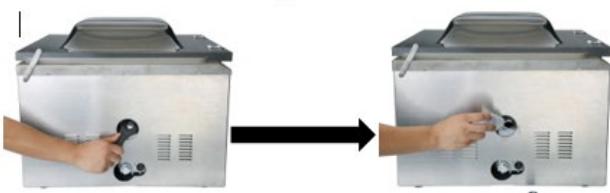
		<p>Wanneer de pomp werkt, zal de pompkamer binnenin vol zijn met olienevel op hoge temperatuur en hoge druk. Als de olievulopening open is, kan deze worden beschadigd door de hete olienevel. Pas als de pomp stopt met werken, kan de vulopening geopend worden. Wanneer de pomp in werking is, moet de vulopening dichtgeschroefd worden.</p>
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

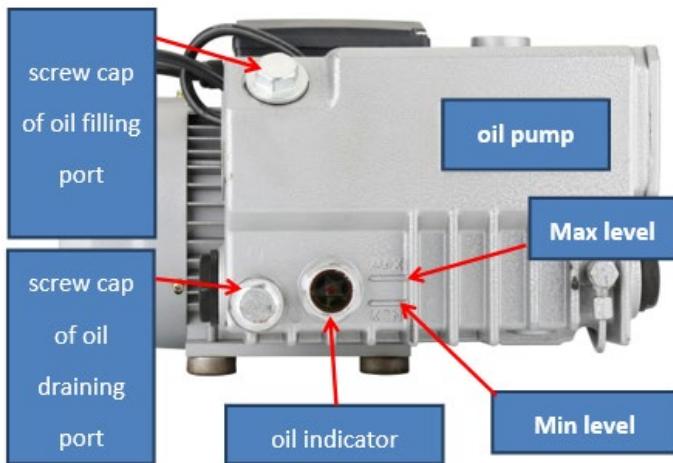
#### Olie bijvullen

- Gebruik de schroevendraaier om het olievenster #1 te openen
- Gebruik de sleutel om de Schroefdop van de olievulopening te openen
- Vul de olie bij totdat de olie in de pomp op 1/2~3/4 blijft (tussen MIN en MAX, weergegeven op de olie-indicator)
- Draai de dop stevig vast en plaats het deksel van het olievenster#1 terug

#### Olie aftappen

- Gebruik de schroevendraaier om het olievenster #2 te openen
- Bereid een opvangbak voor en plaats deze direct onder de olieaftapopening;
- Gebruik de moersleutel (die is meegeleverd door de leverancier) om de Schroefdop eraf te draaien, dan begint de olie af te tappen.
- Nadat alle olie is afgetapt, schroeft u de dop vast en plaatst u het deksel van olievenster#2 terug.





### **Gasvulysteem (indien aanwezig)**

		<b>Waarschuwing! Explosiegevaar!</b> Het is niet toegestaan om explosief gas of een menggas te gebruiken dat 20% (of meer) zuurstof bevat. Dit zal een explosie veroorzaken.
		<b>Let op! Beschadiging van het apparaat!</b> De druk van de gasbron mag niet hoger zijn dan de atmosferische druk.

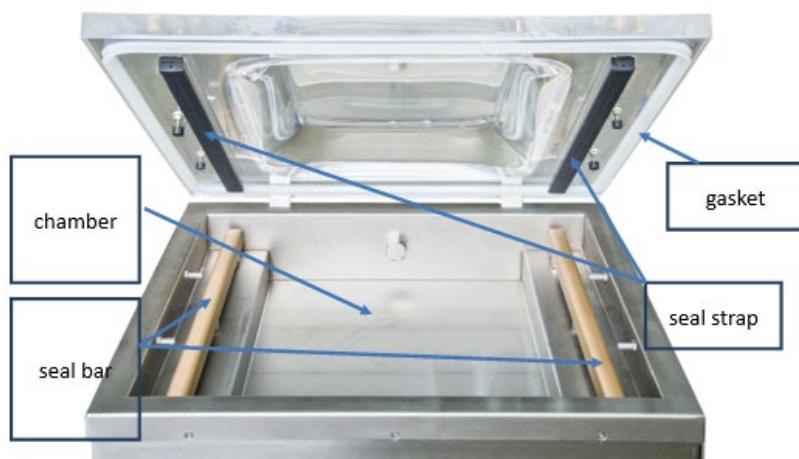
- Gebruik geen explosief gas of een menggas dat veel zuurstof bevat. Dit zal een explosie veroorzaken. Als er schade of een ongeval is veroorzaakt doordat de gebruiker het apparaat bedient en deze richtlijn niet volgt, accepteert de leverancier geen aansprakelijkheid.
- De gasfles moet goed gesloten zijn. Als het gasvulstelsel niet wordt toegepast of het apparaat niet wordt gebruikt, moet de schakelaar van de gasfles goed worden afgesloten.
- De instelling van de drukklep op de gasfles mag niet hoger zijn dan 0,1 MPa, anders zal het apparaat beschadigd raken.
- De buitendiameter van de aansluiting voor de luchtvulslang is 11 mm (wij adviseren om de siliconen slang met een binnendiameter van 8 mm te gebruiken voor luchtvulling).** Deze connector bevindt zich aan de zijkant van het apparaat of aan de achterkant van het apparaat.

## **Productfuntie**

### **Apparaat**



## Kamer



## Bedieningspaneel



### A. Drukmeter.

De vacuümduik van de kamer weergeven

### B. Indicatorlampje

- (1) brandend lampje geeft aan dat de relatieve werkmodus gereed is om te worden ingesteld.
- (2) knipperend lampje geeft aan dat het apparaat in de relatieve werkmodus werkt.

### C. LED-display

- (1) UIT—stand-by; AAN/CLO—gereedstand
- (2) Wanneer de bedrijfsmodus klaar is om in te stellen, geeft de digitale display de instellingstijd weer.
- (3) Wanneer het apparaat in bedrijf is, geeft de digitale display de ingestelde rusttijd weer.

### D. Insteltoets

Druk op de insteltoets om de werkmodi te wisselen, druk op "V" en "A" om de tijd voor elke modus in te stellen.

### E. Tijdinsteltoets

Druk op de "V" en "A"-toets om de tijd voor elke modus in te stellen.

### F. Stop-toets

Druk op de stoptoets om de werking van het apparaat te stoppen.

## Technische specificaties

Spanning: 220-240Vac 50Hz  
Vermogen: 1080W  
Pomp: Oliepomp  
Druk: -29,9 "Hg (-1012mbar) -direct in pomp  
-29,8 "Hg (-1009mbar) -in vacuümkamer  
Breedte sealdraad: 3,5 mm x 2+3,5 mm x 2  
Afdichtingsrand: 410 mm x 2 "  
Max. breedte zak: 410 mm  
Afmeting: 512x537x1016mm

LET OP: NIET ONDERDOMPELEN IN WATER.

Om blijvende bescherming te bieden tegen het risico van elektrische schokken, mag u het alleen aansluiten op goed geaarde stopcontacten.

## Gebruiksinstucties

9. Selecteer de juiste maat vacuümzak. Laat minimaal 1 "tot 2" extra vrije ruimte aan de bovenkant van het zakje om een hoogwaardige, luchtdichte afdichting te garanderen
10. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact, zet de aan/uit-schakelaar op AAN. Het apparaat geeft CLO weer.
11. Open het deksel, dan geeft het apparaat AAN weer en blijft de modus GEREED. Plaats de vacuümzak in de kamer en zorg ervoor dat de zakopening zich over de sealdraad bevindt en goed vastzet.
12. Druk op de Instellingen-toets en de  $\vee$  en  $\wedge$ -toets om de tijd voor elke modus in te stellen. Timingbereik van vacuüm: 5-90 sec.; Timingbereik van gasinflatie: 0-10 sec.; Timingbereik van afdichting: 0-6 sec.; Timingbereik van koeling 0-10 sec. Wanneer u klaar bent met alle instellingen, drukt u nogmaals op de Instellingen-toets, het apparaat keert terug naar de gereedmodus en geeft AAN weer. (Als een tijdsinstelling op 0 staat, betekent dit dat dit proces tijdens bedrijf wordt verwijderd.)
13. Sluit het deksel, dan start het apparaat. Het indicatielampje van het werkproces zal dienovereenkomstig branden en het apparaat zal de rusttijd van die werkmodus weergeven.
14. Nadat de bewerking is voltooid, wordt het deksel automatisch ontgrendeld en geeft het apparaat een pieptoon.
15. Haal het zakje eruit en ga verder met het volgende proces.  
(Vacuümverpakking kan het proces van voedselbederf alleen vertragen, maar het kan voedselbederf niet stoppen. Met vacuümverpakking moet het voedsel alsnog gekoeld of ingevroren worden.)
16. **Fabrieksinstellingen herstellen**  
Zorg dat het apparaat aanstaat. Wanneer het apparaat UIT weergeeft, drukt u 3 seconden tegelijkertijd op de Insteltoets en de " $\wedge$ " -toets. Wanneer het apparaat een pieptoon geeft en rS toont, is het gelukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.

## Onderhoud

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, kwaliteitsstoringen te voorkomen en te voldoen aan de beste verpakkingsprestaties, is onderhoud een must voor het apparaat. Als het apparaat vaak wordt gebruikt (meer dan 4 uur per dag in bedrijf), wordt aangeraden om elke zes maanden een professioneel onderhoud uit te voeren. Als het minder dan 4 uur per dag wordt gebruikt, is het prima om elk jaar een volledig onderhoud uit te voeren (dit hangt af van de werkconditie en de staat van het product).

- Trek voor het onderhoud de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Als het apparaat niet normaal werkt en een vreemd geluid maakt, zet hem dan uit en neem contact op met de leverancier.
- Gebruik geen wasmiddel (met oplosmiddel) om het apparaat schoon te maken. Controleer in ieder geval iedere week of het deksel niet gebroken is. Als het deksel gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
- Behandel het apparaat nooit met hogedrukreiniging, aangezien dit de elektrische onderdelen of andere onderdelen van het apparaat ernstig zal beschadigen.
- Laat nooit water de vacuümport in de kamer of het luchtauitlaatgat van de pomp binnendringen. Dit veroorzaakt onherstelbare schade aan de pomp.
- Niet-specialisten kunnen geen grootschalig onderhoud aan het apparaat uitvoeren.
- Houd het apparaat rechtop wanneer u deze verplaatst of transporteert, omdat kantelen de pomp zal beschadigen.
- Het apparaat kan maximaal 8 uur per dag in bedrijf gesteld worden. Als gebruikers de werktijd van het apparaat zonder toestemming verlengen en schade of kwaliteitsproblemen aan het apparaat veroorzaken, accepteert de leverancier daarvoor geen aansprakelijkheid.
- Als de gebruiker het apparaat niet volgens deze handleiding bedient en schade of kwaliteitsproblemen aan het apparaat veroorzaakt, accepteert de fabriek daarvoor geen aansprakelijkheid.

## Deksel

- Plaats het apparaat nooit in de buurt van de warmtebron in geval van beschadiging van het deksel.
- Leg nooit iets dat heet/scherp/zwaar is op het deksel, anders kan het deksel beschadigd raken.
- Gebruik een oplosmiddelvrij reinigingsmiddel om het deksel te reinigen, omdat oplosmiddel het deksel kan beschadigen.
- Controleer in ieder geval iedere week of het deksel niet gebroken is. Als het deksel gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat totdat het deksel is vervangen. Als u een gebroken deksel blijft gebruiken, kan de binnenkant van het deksel ontploffen. Explosie van het deksel kan lichamelijk letsel veroorzaken. Voor dit soort verkeerde handelingen accepteert de leverancier geen enkele aansprakelijkheid.
- Vervang het deksel om de 3 jaar om de veiligheid te garanderen.

## Pomp

Om de levensduur te verlengen en een juiste werking te garanderen, is het zeer belangrijk om dagelijks onderhoud aan de pomp uit te voeren. Als het apparaat vaak wordt gebruikt, raden we aan om minimaal een volledige controle per jaar op de pomp uit te voeren. Neem bij twijfel of advies contact op met de leverancier.

- Een nieuw apparaat heeft geen olie in de pomp. Als u voor de eerste keer een nieuw apparaat gebruikt, vul dan voor gebruik de olie bij.
- Controleer de kleur van de olie.
- De olie moet helder zijn, mag niet troebel zijn of luchtbellen bevatten. Wanneer de olie in rust is, maar eventuele witte vlokken in olie nog steeds niet verdwijnen, betekent dit dat de olie onzuiverheden bevat. Als de olie onzuiverheden bevat of zwart wordt, moet de olie ververst worden.
- De levensduur van olie
- De levensduur van olie hangt af van de werkstandigheden en een omgeving met schone en droge lucht. Normaal gesproken moet de olie elke 50 werkuren of minstens elke 6 maanden ververst worden.
- Controleer het oliopeil en de hoeveelheid olie in de pomp ten minste eenmaal per week. De gebruiker kan het olievolume controleren via het olievenster, als het oliopeil lager is dan de positie van 1/2 die wordt weergegeven op de olie-indicator, dan moet er olie worden bijgevuld.

## Afdichtstrip

Controleer het afdichtstrip minimaal één keer per week. Als de afdichtstrip kapot is of niet in goede staat, vervang deze dan onmiddellijk.

- De afdichtstrip zit vast in de groef van het deksel, deze kan er direct uitgeschoven worden.
- Verwijder de oude afdichtstrip uit de groef van het deksel.
- Plaats een nieuwe afdichtstrip in de groef.
- Controleer na het voltooien van de installatie of de afdichtstrip gelijkmatig is geïnstalleerd of niet.

## Sluitring

Het doel van de sluitring is om de kamer afgesloten te houden wanneer het apparaat in bedrijf is. Het is belangrijk dat het apparaat de vereiste vacuümduik bereikt. Doordat het apparaat onder verschillende druk staat verslijft de sluitring. Deze moet dus periodiek worden vervangen. De sluitring moet minstens één keer per week worden gecontroleerd, om te controleren of deze versleten of gebroken is.

- De sluitring zit vast in de groef van het deksel, deze kan er direct uitgeschoven worden.
- De gebruiker kan de lengte van de nieuwe sluitring controleren volgens de oude, als de sluitring te lang of te kort is, kan dit ertoe leiden dat het deksel niet goed kan worden gesloten of dat er een opening overblijft om lekkage te veroorzaken wanneer het apparaat in werking is.
- Installeer een nieuwe sluitring in de groef.
- Zorg ervoor dat de sluitring gelijkmatig maar niet te strak wordt geïnstalleerd. Beide uiteinden van de sluitring moeten perfect recht, gelijkmatig en compact worden geïnstalleerd om lekkage te voorkomen.

## Fouten en probleemoplossing

Foutcode	Oorzaken van waarschuwing	Probleemoplossing
E01	Wanneer het apparaat enige tijd aan het vacumeren is, sluit de drukschakelaar niet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Controleer of het deksel goed gesloten is.</li><li>2) Controleer of het schakelsysteem normaal werkt of niet (zoals poortbedieningsschakelaar, GASI-aansluitsnoer, microschakelaar, 10P datakabel)</li></ol>
LP	Apparaat verliest kracht tijdens het in bedrijf zijn.	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Controleer de stroomvoorziening.</li><li>2) Controleer het voedingssysteem van het apparaat (netsnoer, 10P datakabel).</li></ol>

Het A-gewogen geluidsdruckniveau is 73,9 dB(A). Het trillingsniveau is 0,34 m/s<sup>2</sup>

Dank u voor uw aankoop van de Vacuum Sealer. Veel plezier met vacumeren!

Vielen Dank, dass Sie sich für die Vakuumverpackungseinheit 7529.0015 entschieden haben. Mit seiner starken Leistung und hohen Qualität, kann sie Ihnen eine Menge Komfort in Ihr Leben bringen. Um eine optimale Funktion und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

#### Hinweis:

- Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihr vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bediener oder die Aufsichtsperson dieses Produkts mit den wesentlichen Punkten dieses Handbuchs vertraut ist.
- Nachdem Sie das Lesen beendet haben, stellen Sie es bitte an einen Ort, an dem die Benutzer es leicht einsehen können.
- Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Lieferanten.

#### Zuständigkeit:

- Dieses Handbuch wurde vom Lieferanten sorgfältig bearbeitet. Sollte es zu schwerwiegenden Folgen kommen, die auf eine falsche Bedienung durch den Benutzer zurückzuführen sind, der sich nicht korrekt an dieses Handbuch gehalten hat, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung dafür.
- In Bezug auf Schäden oder Probleme an der Maschine, die durch nicht ordnungsgemäß eingesetzte Ersatzteile verursacht wurden, lehnt der Lieferant jede Verantwortung ab.
- Der Lieferant behält sich das Recht vor, die Parameter oder Ersatzteile dieses Produkts ohne Vorankündigung zu ändern.

## Sicherheitshinweis

### Schlüsselwörter

Dieses Produkt wird nach den neuesten technischen und sicherheitstechnischen Standards hergestellt. Bei falscher Bedienung besteht die Gefahr, dass der Benutzer oder andere Personen in der Nähe zu Schaden kommen. Bitte beachten Sie die Erläuterungen zu den Stichworten "GEFAHR", "WARNUNG", "VORSICHT" wie unten aufgeführt.

	<b>GEFAHR!</b> Die Nichtbeachtung dieses Sicherheitshinweises kann zu schwerwiegenden Schäden oder sogar zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.
	<b>WARNUNG!</b> Die Nichtbeachtung dieses Sicherheitshinweises kann zu schwerwiegenden Schäden oder sogar zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.
	<b>VORSICHT!</b> Die Nichtbeachtung dieses Sicherheitshinweises kann zu schwerwiegenden Schäden an Personen und Gegenständen führen.

### Arbeitsbedingungen

Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen bei normalen Temperaturen vorgesehen. Wenn der Zustand sehr schwerwiegend ist (z.B. unter ätzender Atmosphäre, bei Temperaturen über 40°C oder unter 5°C), denken Sie bitte daran, den Lieferanten darüber zu informieren.

Während des Betriebs wird das Öl in der Pumpe so weit wie möglich abgeschieden, jedoch nicht vollständig.

	<b>Seien Sie vorsichtig! Es ist schädlich!</b> In der Luft befindet sich Restöl von der Pumpe. Das langfristige Einatmen solcher Luft ist gesundheitsschädlich. Der Raum, in dem das Gerät verwendet wird, sollte gut belüftet sein.
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Wenn die Maschine für die Lebensmittelindustrie verwendet wird, wählen Sie bitte ein spezielles Öl, das für Lebensmittel geeignet ist.

### Transport & Lagerung

#### Holzkisten-Verpackung

Wenn bei der Installation der Maschine eine Hebevorrichtung verwendet wird, achten Sie bitte auf die Schwerpunktlage der Maschine.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Schnur zuverlässig und sicher an der Maschine befestigt werden kann.
- Bitte über den Spreizer an den Aufhänger hängen, der mit dem Sicherheitsverschluss versehen ist.
- Bitte benutzen Sie zum Anheben den Kran.

		<p><b>Seien Sie vorsichtig!</b> Bitte gehen Sie nicht an dem angehobenen Objekt vorbei, halten Sie sich nicht darunter auf und arbeiten Sie nicht darunter.</p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bevor Sie die Maschine bewegen oder transportieren, entfernen Sie bitte das gesamte Öl aus der Pumpe.

	<p><b>Seien Sie vorsichtig! Maschinenschaden.</b> Wenn die Maschine, deren Pumpe mit Öl gefüllt ist, umkippt, gelangt das Öl in die Kammer der Pumpe. Wenn sich beim Starten der Pumpe zu viel Öl in der Kammer befindet, kann die Pumpe beschädigt werden. Wenn die Pumpe mit Öl gefüllt ist, darf sie nicht weiter transportiert werden.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Kurzzeitige Lagerung der Maschine

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, und legen Sie das Netzkabel weg.
- Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit dem Deckelschloss.
- Wenn möglich, decken Sie es bitte mit einer Plastiktüte ab, um Staub zu vermeiden.
- Bitte bewahren Sie das Gerät in einer trockenen, staubfreien und stoßfesten Umgebung auf.

#### Langzeitige Lagerung der Maschine

Das Innere der Maschine ist bereits werkseitig mit einem Korrosionsschutz versehen, so dass kein weiteres Schutzöl verwendet werden muss. Wenn die Lagerungsbedingungen jedoch schwierig sind (z. B. in ätzender Atmosphäre, bei sehr hohen oder häufig wechselnden Temperaturen), ist es notwendig, erneut Öl zu verwenden, um die Maschine in gutem Zustand zu halten.

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, und legen Sie das Netzkabel weg.
- Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn mit dem Deckelschloss.
- Bitte decken Sie es mit einer Plastiktüte ab, um Staub zu vermeiden.
- Bitte bewahren Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung auf.
- Wenn ein Umzug oder ein Transport erforderlich ist, stellen Sie bitte sicher, dass das gesamte Öl in der Pumpe entfernt wird.
- Bitte bewahren Sie das Gerät in einer trockenen, staubfreien und stoßfesten Umgebung auf.

#### Installation

	<p><b>Seien Sie vorsichtig! Maschinenschaden.</b> Wenn die nachstehenden Bedingungen bei der Installation nicht eingehalten werden, kann dies zu Schäden an der Maschine führen. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen. Bitte beachten Sie die folgenden Bedingungen für die Installation der Maschine.</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bitte stellen Sie sicher, dass die Installationsumgebung den Sicherheitsvorschriften entspricht.

- Es dürfen keine brennbaren oder explosiven Gase in der Umgebung vorhanden sein.
- Geeigneter Temperaturbereich: 5-40°C. Wenn die Installation in einer Umgebung außerhalb dieses Bereichs erfolgen soll, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.
- Umgebungsdruck: Normaler atmosphärischer Druck.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Norm entspricht.
- Halten Sie die Maschine in aufrechter Position, wenn Sie sie bewegen oder transportieren, da ein Umkippen die Pumpe beschädigen würde.
- Halten Sie das Gerät bei der Nutzung waagerecht.
- Halten Sie einen Abstand von 10 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen zur Belüftung ein.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen oder Dampfgeräten (z. B. Dampfkochtopf, Geschirrspülmaschine oder Herd) fern.
- Vergewissern Sie sich, dass genügend Reserve vorhanden ist, um das Öl zu wechseln und die leicht zu beschädigenden Teile auszutauschen.

#### Öl einfüllen und Öl ablassen

	<p><b>Seien Sie vorsichtig! Beschädigung der Maschine.</b> Es befindet sich kein Öl in einer neuen Maschine. Die Pumpe wird beschädigt, wenn sie ohne Öl läuft. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Pumpe mit Öl gefüllt ist. Das Einfüllen des Öls an anderen Stellen der Pumpe kann die Pumpe beschädigen. Sorgen Sie dafür, dass das Öl durch den Ölanschluss in die Pumpe gefüllt wird. Das Einatmen des Gases (das möglicherweise Restöl enthält), das während des Betriebs aus der Pumpe austritt, hat langfristige Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit. Bitte stellen Sie sicher, dass die Maschine in einem guten Belüftungszustand verwendet wird.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<p>Wenn die Pumpe in Betrieb ist, ist die Pumpenkammer im Inneren voll mit Öldämpfen, die unter hoher Temperatur und hohem Druck stehen. Wenn die Öleinfüllöffnung offen ist, kann sie durch den heißen Öldampf beschädigt werden. Nur wenn die Pumpe nicht mehr funktioniert, könnte der Öldeckel offen sein. Wenn die Pumpe in Betrieb ist, muss der Öldeckel festgeschraubt sein.</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

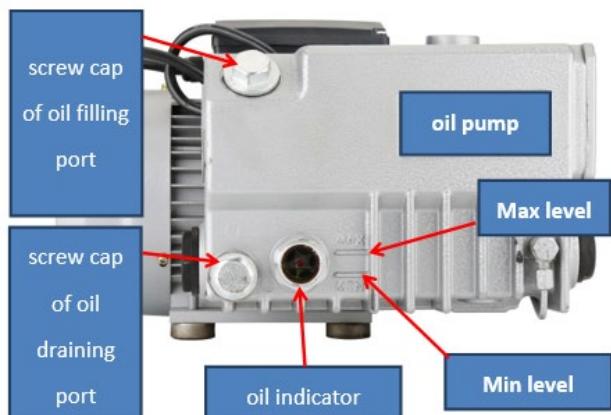
### Öl einfüllen

- Verwenden Sie den Schraubendreher, um das Ölfenster #1 zu öffnen.
- Öffnen Sie die Schraubkappe des Öleinfüllstutzens mit einem Schraubenschlüssel.
- Füllen Sie das Öl über die Ölflasche in die Pumpe ein, bis der Ölstand in der Pumpe bei 1/2~3/4 liegt (zwischen MIN und MAX, wie von der Ölwanze angezeigt)
- Schrauben Sie den Deckel fest und bringen Sie die Abdeckung des Ölfensters Nr. 1 wieder an.

### Ablassen von Öl

- Verwenden Sie den Schraubendreher, um das Ölfenster#2 zu öffnen.
- Bereiten Sie einen Behälter vor und stellen Sie ihn direkt unter die Ölablassöffnung
- Verwenden Sie den vom Lieferanten mitgelieferten Schraubenschlüssel, um den Schraubverschluss abzudrehen, dann beginnt das Öl abzulaufen.
- Nachdem das gesamte Öl abgelassen wurde, schrauben Sie den Deckel fest und bringen Sie die Abdeckung des Ölfensters Nr. 2 wieder an.





### Gasdrucksystem (falls vorhanden)

		<b>Warnung! Explosionsgefahr!</b> Die Verwendung von explosiven Gasen oder Gasgemischen, die 20% (oder mehr) Sauerstoff enthalten, ist nicht zulässig, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.
		<b>Seien sie vorsichtig! Beschädigung der Maschine!</b> Der Druck der Gasquelle darf nicht höher sein als der atmosphärische Druck.

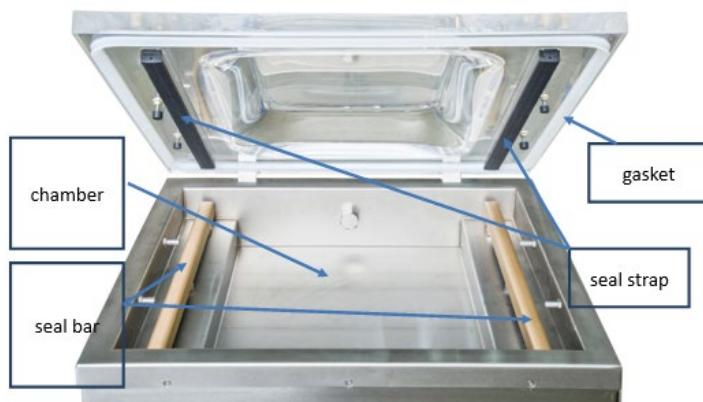
- Bitte verwenden Sie keine explosiven Gase oder Gasgemische, die viel Sauerstoff enthalten, da es sonst zu einer Explosion kommen kann. Wenn ein Schaden oder ein Unfall verursacht wurde, weil der Benutzer die Maschine nicht gemäß dieser Richtlinie bedient hat, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung.
- Die Gasflasche muss gut verschlossen sein. Wenn das Gas nicht aufgepumpt wird oder die Maschine nicht benutzt wird, muss der Gasflaschenverschluss gut verschlossen werden.
- Die Einstellung des Druckventils an der Gasflasche darf nicht höher als 0,1 MPa sein, sonst wird die Maschine beschädigt.
- **Der Außendurchmesser des Anschlusses für den Aufblaschlauch beträgt 11 mm (es wird empfohlen, den Silikaschlauch mit einem Innendurchmesser von 8 mm zum Aufblasen zu verwenden).** Dieser Anschluss befindet sich an der Seite oder an der Rückseite des Geräts.

### Produktfunktion

#### Maschine



## Kammer



## Bedienfeld



### A. Druckmesser

Anzeige des Vakuumdrucks in der Kammer

### B. Licht-Anzeige

- (1) Das Aufleuchten der Leuchte zeigt an, dass der jeweilige Arbeitsmodus eingestellt werden kann.
- (2) Das Blinken der Leuchte zeigt an, dass die Maschine im relativen Arbeitsmodus arbeitet.

### C. LED-Anzeige

- (1) AUS – Standby-Status; ON/CLO – Bereitschaftsstatus
- (2) Wenn der Arbeitsmodus bereit zum Einstellen ist, zeigt die Digitalanzeige den Zeitpunkt der Einstellung an.
- (3) Wenn die Maschine in Betrieb ist, zeigt das digitale Display die Restzeit der Einstellung an.

### D. Einstellungstaste

Drücken Sie die Einstelltaste, um die Betriebsmodi zu wechseln, und drücken Sie "∨" und "∧", um die Zeit für jeden Modus einzustellen.

### E. Zeiteinstellungstaste

Drücken Sie die Tasten "∨" und "∧", um die Zeit der einzelnen Modi einzustellen.

### F. Stopptaste

Drücken Sie die Stopptaste, um den Betrieb der Maschine einzustellen.

## Technische Parameter

Stromspannung:	220-240Vac 50Hz	Siegedrahtbreite: 3.5 mm x 2+3.5mm x 2
Leistung:	1080W	Versiegelungsleiste: 410mm x 2
Pumpe:	Ölpumpe	Max. Beutelbreite: 410mm
Druck:	-29.9" Hg (-1012mbar) -direkt in der Pumpe -29.8" Hg (-1009mbar) -in der Vakuumkammer	
Größe:	512x537x1016mm	

ACHTUNG: NICHT IN WASSER TAUCHEN.

Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

## Bedienungsanleitung

1. Wählen Sie die richtige Größe des Vakuumbeutels. Lassen Sie mindestens 1" bis 2" zusätzlichen Freiraum an der Oberseite des Beutels, um eine hochwertige, luftdichte Versiegelung zu gewährleisten.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, stellen Sie den Netzschalter auf die Position ON und das Gerät zeigt CLO an.
3. Öffnen Sie den Deckel, dann zeigt das Gerät ON an und bleibt im Status READY. Legen Sie den Vakuumbeutel in die Kammer und vergewissern Sie sich, dass die Beutelöffnung über dem Versiegelungsdrat liegt und gut befestigt ist.
4. Drücken Sie die Einstellungstaste und die Tasten  $\vee$  und  $\wedge$ , um die Zeit für jeden Modus einzustellen. Zeitbereich des Vakuums: 5-90s; Zeitbereich der Gasfüllung: 0-10; Zeitbereich der Versiegelung: 0-6s; Zeitbereich der Kühlung: 0-10s. Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie die Einstelltaste erneut, das Gerät kehrt in den Bereitschaftsmodus zurück und zeigt EIN an. (Wenn eine Einstellung auf 0 gesetzt wird, bedeutet dies, dass dieser Vorgang während des Betriebs abgebrochen wird).
5. Schließen Sie den Deckel, dann beginnt das Gerät zu arbeiten. Die Kontrollleuchte des Arbeitsvorgangs leuchtet entsprechend auf, und das Gerät zeigt die Restzeit für diesen Arbeitsmodus an.
6. Nach Beendigung des Vorgangs öffnet sich der Deckel automatisch, und das Gerät gibt einen Signalton ab.
7. Nehmen Sie den Beutel heraus und fahren Sie mit dem nächsten Prozess fort, den Sie wünschen.
8. (Eine Vakuumverpackung kann den Verderb von Lebensmitteln nur verlangsamen, aber nicht verhindern. Bei der Vakuumverpackung müssen die Lebensmittel weiterhin im Kühlschrank eingefroren werden.
9. **Werkseinstellungen wiederherstellen**
10. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Gerät OFF anzeigt, drücken Sie die SET-Taste und die "  $\wedge$  "-Taste gleichzeitig für 3 Sekunden. Wenn das Gerät einen Signalton ausgibt und rs anzeigt, ist die Wiederherstellung der Werkseinstellungen erfolgreich.

## Wartung

Um die Lebensdauer der Maschine zu verlängern, Qualitätsmängel zu vermeiden und die beste Verpackungsleistung zu erreichen, ist die Wartung der Maschine unverzichtbar. Wenn die Maschine häufig benutzt wird (mehr als 4 Stunden pro Tag), wird empfohlen, alle sechs Monate eine professionelle Wartung durchzuführen. Wenn das Gerät weniger als 4 Stunden pro Tag benutzt wird, ist es in Ordnung, jedes Jahr eine vollständige Wartung durchzuführen (dies hängt vom Betriebszustand und dem Eigenzustand des Produkts ab).

- Ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät nicht normal funktioniert und seltsame Geräusche von sich gibt, schalten Sie es bitte aus und kontaktieren Sie den Lieferanten.
- Verwenden Sie kein lösungsmittelhaltiges Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Prüfen Sie mindestens einmal pro Woche, ob der Deckel beschädigt ist oder nicht. Wenn der Deckel beschädigt ist, sollten Sie das Gerät sofort außer Betrieb nehmen.
- Behandeln Sie das Gerät niemals mit einem Hochdruckreiniger, da dies die elektrischen Teile oder andere Teile des Geräts schwer beschädigen kann.
- Lassen Sie niemals Wasser in den Vakuumanschluss in der Kammer oder in die Luftauslassöffnung der Pumpe eindringen, da dies sonst zu irreparablen Schäden an der Pumpe führt.
- Ein Nicht-Fachmann könnte eine umfangreiche Wartung der Maschine nicht durchführen.
- Halten Sie die Maschine in aufrechter Position, wenn Sie sie bewegen oder transportieren, da ein Umkippen die Pumpe beschädigen würde.
- Die Maschine kann maximal 8 Stunden pro Tag arbeiten. Wenn Benutzer die Betriebszeit der Maschine ohne Genehmigung verlängern und Schäden oder Qualitätsprobleme an der Maschine verursachen, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung dafür.
- Wenn der Benutzer die Maschine nicht gemäß dieser Anleitung bedient und dadurch Schäden oder Qualitätsprobleme an der Maschine verursacht, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung dafür.

### **Deckel**

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle auf, um den Deckel nicht zu beschädigen.
- Legen Sie niemals etwas Heißes, Scharfes oder Schweres auf den Deckel, da dies den Deckel beschädigen könnte.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Deckels ein lösungsmittelfreies Reinigungsmittel, da das Lösungsmittel den Deckel beschädigen könnte.
- Prüfen Sie mindestens einmal pro Woche, ob der Deckel beschädigt ist oder nicht. Wenn der Deckel zerbrochen ist, hören Sie bitte sofort auf, die Maschine zu benutzen, bis ein neuer Deckel eingesetzt wird. Wenn Sie einen zerbrochenen Deckel weiter verwenden, kann der Deckel auf der Innenseite explodieren. Wenn der Deckel explodiert, kann es zu Verletzungen von Menschen kommen. Für diese Art von fehlerhafter Bedienung wird der Lieferant keine Verantwortung übernehmen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel alle 3 Jahre austauschen.

### **Pumpe**

Um die Lebensdauer zu verlängern und den korrekten Betrieb sicherzustellen, ist es sehr wichtig, eine tägliche Wartung der Pumpe durchzuführen. Wenn die Maschine häufig benutzt wird, empfehlen wir, die Pumpe mindestens einmal pro Jahr vollständig zu überprüfen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

- Bei einer neuen Maschine befindet sich kein Öl in der Pumpe. Wenn Sie eine neue Maschine zum 1. Mal benutzen, füllen Sie bitte das Öl vor dem Gebrauch ein.
- Bitte prüfen Sie die Farbe des Öls.
- Das Öl sollte klar und hell sein, darf nicht trüb sein und keine Blasen enthalten. Wenn das Öl im Ruhezustand ist, aber einige weiße Stoffe im Öl immer noch nicht verschwinden, bedeutet dies, dass das Öl einige Verunreinigungen enthält. Wenn das Öl Verunreinigungen enthält oder schwarz wird, muss das Öl gewechselt werden.
- Die Lebensdauer von Öl
- Die Lebensdauer des Öls hängt von den Arbeitsbedingungen und einer Umgebung mit sauberer und trockener Luft ab. Normalerweise muss das Öl alle 50 Betriebsstunden oder mindestens alle 6 Monate gewechselt werden.
- Bitte überprüfen Sie den Ölstand und die Ölmenge in der Pumpe mindestens einmal pro Woche. Der Benutzer kann die Ölmenge über das Ölfenster überprüfen. Wenn der Ölstand niedriger ist als die Position von 1/2, die von der Ölanzeige angezeigt wird, dann muss Öl nachgefüllt werden.

### **Dichtungsstreifen**

Bitte prüfen Sie den Dichtungsgummi mindestens einmal pro Woche. Ist der Dichtungsstreifen gebrochen oder nicht gleichmäßig genug, ersetzen Sie ihn bitte sofort.

- Der Dichtungsstreifen sitzt in der Nut des Deckels, er kann direkt herausgezogen werden.
- Entfernen Sie den alten Dichtungsstreifen aus der Nut des Deckels.
- Setzen Sie einen neuen Dichtungsstreifen in die Nut ein.
- Prüfen Sie nach der Installation, ob der Dichtungsstreifen gleichmäßig angebracht ist.

### **Dichtung**

Der Zweck der Dichtung besteht darin, die Kammer während des Betriebs der Maschine dicht zu halten. Es ist wichtig, dass die Maschine den erforderlichen Vakuumdruck erreicht. Durch den unterschiedlichen Druck wird die Dichtung abgenutzt. Sie muss also regelmäßig ersetzt werden. Die Dichtung muss mindestens einmal pro Woche überprüft werden, um festzustellen, ob sie abgenutzt oder kaputt ist.

- Die Dichtung sitzt in der Nut des Deckels fest, sie kann direkt herausgezogen werden.
- Der Benutzer kann die Länge der neuen Dichtung anhand der alten überprüfen. Wenn die Dichtung zu lang oder zu kurz ist, kann dies dazu führen, dass der Deckel nicht dicht geschlossen werden kann oder ein Spalt bleibt, der bei der Arbeit der Maschine ein Leck verursacht.
- Setzen Sie eine neue Dichtung in die Nut ein.
- Achten Sie bitte darauf, dass die Dichtung gleichmäßig, aber nicht zu fest montiert wird. Beide Enden der Dichtung müssen vollkommen gerade und gleichmäßig und kompakt eingebaut werden, um jegliche Leckage zu vermeiden.

## **Fehler und Fehlerbehebung**

Fehlercode	Ursachen der Warnung	Fehlerbehebung
E01	Wenn die Maschine eine Zeit lang vakuumiert, schließt sich der Druckschalter nicht.	Prüfen Sie, ob der Deckel fest verschlossen ist. Prüfen Sie, ob das Steuerungssystem des Tores normal funktioniert oder nicht (z.B. Torsteuerungsschalter, GAS1-Anschlusskabel, Mikroschalter, 10P-Datenkabel)
LP	Die Maschine verliert während der Arbeit an Leistung	Prüfen Sie die Stromzufuhr. Überprüfen Sie die Stromversorgung des Geräts (Netzkabel, 10P-Datenkabel).

Der A-bewertete Schalldruckpegel beträgt 73,9 dB(A). Das Vibrationsniveau beträgt 0,34 m/s

Vielen Dank, dass Sie sich für das Vakuumversiegelungsgerät entschieden haben. Viel Spaß beim Vakuumieren!

Nous vous remercions d'avoir acheté l'unité de conditionnement sous vide 7529.0015. Grâce à ses solides performances et à sa haute qualité, il peut vous apporter beaucoup de confort dans votre vie. Afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

**Note :**

- Avant d'utiliser cette machine, veuillez lire attentivement ce manuel et le comprendre parfaitement.
- Veuillez vous assurer que l'opérateur ou le superviseur de ce produit connaît bien les points essentiels de ce manuel.
- Après l'avoir lu, placez-le à un endroit où les utilisateurs pourront le consulter facilement.
- En cas de questions, veuillez contacter le fournisseur à temps.

**Responsabilités :**

- Ce manuel a été bien édité par le fournisseur. Si des conséquences graves se produisent à cause d'une mauvaise utilisation par un utilisateur qui ne s'est pas référé correctement à ce manuel, le fournisseur ne prendra aucune responsabilité pour cela.
- En ce qui concerne les dommages ou les problèmes sur la machine qui ont été causés par le fait de ne pas utiliser les pièces de rechange fournies, le fournisseur refusera de prendre toute responsabilité pour cela.
- Le fournisseur se réserve le droit de réviser les paramètres ou les pièces de rechange de ce produit sans préavis.

## Avis de sécurité

### Mots clés

Ce produit est fabriqué conformément aux dernières normes techniques et de sécurité. En cas d'erreur de manipulation, il est probable que l'utilisateur ou d'autres personnes se trouvant à proximité soient mis en danger ou blessés. Veuillez prendre note des explications des mots clés "DANGER", "AVERTISSEMENT", "ATTENTION" comme ci-dessous.

	<b>DANGER !</b> Le non-respect de cet avis de sécurité peut entraîner des dommages très graves, voire la mort du fœtus.
	<b>AVERTISSEMENT !</b> Le non-respect de cet avis de sécurité peut causer des dommages très graves ou même des dommages au fœtus.
	<b>ATTENTION !</b> Le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des dommages corporels ou matériels considérables.

### Conditions de travail

Ce produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur sous une température normale. Si les conditions sont très sévères (par exemple, sous une atmosphère caustique ; la température est supérieure à 40°C ou inférieure à 5°C), n'oubliez pas de contacter le fournisseur à ce sujet.

Pendant le fonctionnement, l'huile dans la pompe sera séparée au maximum, mais elle ne sera pas complètement séparée.

	<b>Soyez prudent ! C'est dangereux !</b> Il y aura de l'huile résiduelle dans l'air provenant de la pompe. L'inhalation prolongée de cet air est dangereuse pour la santé. Il doit y avoir une bonne ventilation dans la pièce où est utilisée cette machine.
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Si la machine est utilisée dans l'industrie alimentaire, veuillez choisir une huile spéciale qui est sans danger pour les aliments.

### Transport et stockage

#### Emballage en caisses de bois

Si un dispositif de levage est utilisé pendant l'installation de la machine, veuillez faire attention à la position du centre de gravité de la machine.

- Assurez-vous que la corde peut être attachée à la machine de manière fiable et sûre.
- Accrochez le palonnier sur le cintre muni d'un verrou de sécurité.
- Utilisez la grue pour procéder au levage.

		<b>Soyez prudent!</b> Veuillez ne pas passer, rester ou travailler sous l'objet soulevé.
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------

Avant de déplacer ou de transiter la machine, veuillez éliminer toute l'huile de la pompe.



#### Soyez prudent! Dommages de machine.

Si vous renversez une machine dont la pompe est remplie d'huile, l'huile pénètre dans la chambre de la pompe. Lors du démarrage de la pompe, s'il y a trop d'huile dans sa chambre, cela endommagera la pompe. Lorsque la pompe est remplie d'huile, ne la faites plus transiter.

#### Stocker la machine en peu de temps

- Éteignez la machine, débranchez-la de la prise de courant et rangez le cordon d'alimentation.
- Fermez le couvercle et verrouillez-le à l'aide du verrou de couvercle.
- Si possible, couvrez-le avec un sac en plastique pour éviter la poussière.
- Conservez la machine dans un environnement sec, sans poussière et à l'abri des chocs.

#### Stocker la machine pendant longtemps

L'intérieur de la machine a déjà subi un traitement anticorrosion en usine, il n'est pas nécessaire de réutiliser l'huile de protection. Cependant, si les conditions de stockage sont sévères (par exemple, sous une atmosphère caustique ; la température est très élevée ou change fréquemment), il est nécessaire d'utiliser à nouveau de l'huile pour maintenir la machine en bon état.

- Éteignez la machine, débranchez la prise d'alimentation et rangez le cordon d'alimentation.
- Fermez le couvercle et verrouillez-le à l'aide du verrou de couvercle.
- Couvrez-le avec un sac en plastique pour éviter la poussière.
- Si possible, conservez l'emballage d'origine.
- En cas de déplacement ou de transit, assurez-vous que l'huile contenue dans la pompe est éliminée.
- Veuillez conserver la machine dans un environnement sec, sans poussière et à l'abri des chocs.

#### Installation



#### Soyez prudent! Dommages de machine.

Si les conditions nécessaires ci-dessous ne sont pas remplies pendant l'installation, la machine sera endommagée. Faites attention à ne pas vous blesser.

Veuillez respecter les conditions nécessaires ci-dessous pour installer la machine.

Veuillez vous assurer que l'environnement d'installation est conforme aux règles de sécurité.

- Pas de gaz inflammable ou explosif à proximité.
- Plage de température appropriée : 5-40°C. Si l'installation doit se faire dans un environnement hors de cette plage, veuillez contacter le fournisseur.
- Pression ambiante : pression atmosphérique standard.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme à la norme.
- Gardez la machine en position verticale lorsque vous la déplacez ou la transportez, car la basculer endommagerait la pompe.
- Gardez la machine dans une position horizontale lorsque vous l'utilisez.
- Maintenez une distance de 10 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets pour la ventilation.
- Maintenez l'appareil à l'écart d'une source de chaleur ou d'un appareil à vapeur (comme une marmite à vapeur, un lave-vaisselle ou une cuisinière).
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de pièces de rechange pour changer l'huile et les pièces facilement endommagées.

#### Remplissage et vidange de l'huile



#### Soyez prudent! Dommages de machine.

Il n'y a pas d'huile dans une machine neuve. La pompe sera endommagée si elle fonctionne sans huile.

Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la pompe est pleine d'huile.

Remplir l'huile à partir d'autres positions de la pompe peut l'endommager.

Assurez-vous de remplir la pompe d'huile par le port d'huile.

L'inhalation du gaz (qui peut contenir de l'huile résiduelle) qui s'échappe de la pompe pendant le fonctionnement est dangereuse à long terme pour la santé humaine.

Veuillez à ce que la machine soit utilisée dans de bonnes conditions de ventilation.



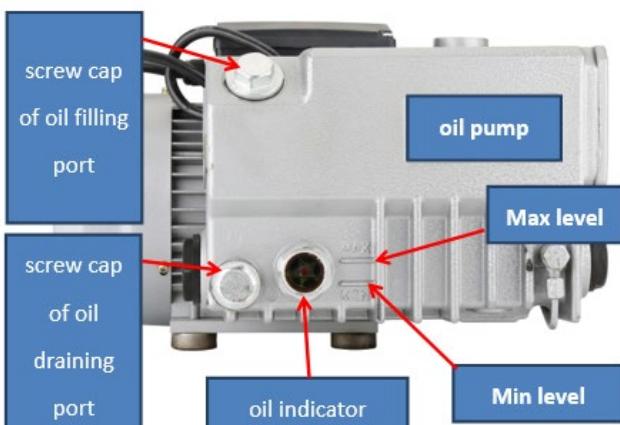
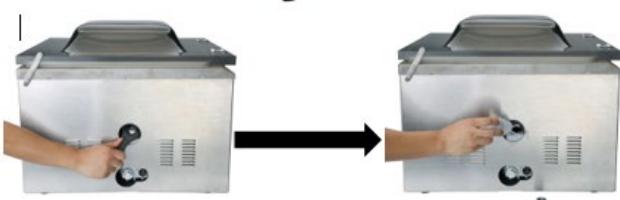
Lorsque la pompe fonctionne, la chambre de la pompe est remplie d'un brouillard d'huile à haute température et à haute pression. Si l'orifice de remplissage d'huile est ouvert, il peut être endommagé par le brouillard d'huile chaude. Ce n'est que lorsque la pompe s'arrête de fonctionner que le bouchon d'huile peut être ouvert. Lorsque la pompe fonctionne, le bouchon d'huile doit être vissé fermement.

#### Remplissage de l'huile

- Utilisez le tournevis pour ouvrir la fenêtre d'huile #1.
- Utilisez la clé pour ouvrir le bouchon à vis de l'orifice de remplissage d'huile.
- Versez l'huile dans la pompe via la bouteille d'huile jusqu'à ce que l'huile dans la pompe reste à la position 1/2~3/4 (entre MIN et MAX qui s'affichent sur l'indicateur d'huile).
- Revissez le bouchon et réinstallez le couvercle de la fenêtre d'huile #1.

#### Vidange de l'huile

- Utilisez le tournevis pour ouvrir la fenêtre d'huile#2.
- Préparez un récipient et placez-le directement sous l'orifice de vidange d'huile.
- Utilisez la clé (fournie par le fournisseur) pour dévisser le bouchon, puis l'huile commence à s'écouler.
- Une fois que toute l'huile a été vidangée, resserrez le bouchon et réinstallez le couvercle de la fenêtre d'huile#2.



## Système de gonflage de gaz (le cas échéant)

		<b>Avertissement Explosion!</b> Il est interdit d'utiliser des gaz explosifs ou des mélanges de gaz contenant 20 % (ou plus) d'oxygène, sous peine d'explosion.
		<b>Soyez prudent! Dommages de machine!</b> La pression de la source de gaz ne doit pas être supérieure à la pression atmosphérique.

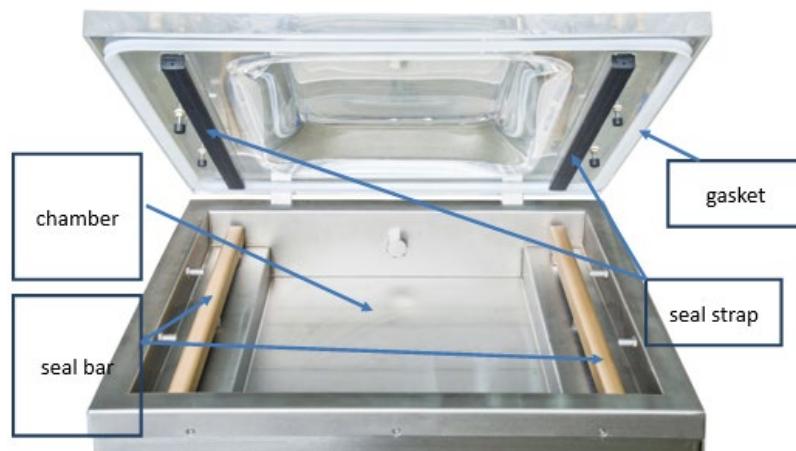
- N'utilisez pas de gaz explosif ou de mélange de gaz contenant beaucoup d'oxygène, car cela pourrait provoquer une explosion. Si un dommage ou un accident est causé par un utilisateur qui utilise la machine sans se référer à cette directive, le fournisseur ne prendra aucune responsabilité.
- La bouteille de gaz doit être bien fermée. Si le gonflage au gaz n'est pas appliqué ou si la machine n'est pas utilisée, l'interrupteur de la bouteille de gaz doit être bien fermé.
- Le réglage de la valve de pression de la bouteille de gaz ne doit pas être supérieur à 0,1 Mpa, sinon cela entraînera des dommages pour la machine.
- Le diamètre extérieur du raccord pour le tuyau de gonflage est de 11 mm (il est conseillé d'utiliser le tuyau en silice d'un diamètre intérieur de 8 mm pour le gonflage). Ce connecteur se trouve sur le côté ou à l'arrière de la machine.

## Fonction du produit

### Machine



### Chambre





#### A. Jauge de pression

Indique la pression du vide de la chambre

#### B. Indicateur lumineux

- (1) Le voyant allumé indique que le mode de travail relatif est prêt à être réglé.
- (2) la lumière étant clignotante indique que la machine fonctionne sous le mode de travail relatif.

#### C. Affichage LED

- (1) État d'attente OFF ; état prêt ON/CLO.
- (2) Lorsque le mode de travail est prêt à être réglé, l'affichage numérique indique l'heure du réglage.
- (3) Lorsque la machine fonctionne, l'affichage numérique indique le temps de repos du réglage.

#### D. Bouton de réglage

Appuyez sur le bouton de réglage pour changer les modes de travail, appuyez sur "V" et "Λ" pour régler l'heure de chaque mode.

#### E. Bouton de réglage de l'heure

Appuyez sur les boutons "V" et "Λ" pour régler l'heure de chaque mode.

#### F. Bouton d'arrêt

Appuyez sur le bouton d'arrêt pour arrêter le fonctionnement de la machine.

## Paramètres techniques

Voltage :	220-240Vac 50Hz
Puissance :	1080W
Pompe :	Pompe à huile
Pression :	-29.9 "Hg (-1012mbar) -directement dans la pompe -29.8 "Hg (-1009mbar) -dans la chambre à vide
Largeur du fil de scellage :	3.5 mm x 2+3.5mm x 2
Barre de scellage :	410mm x 2
Largeur maximale du sac :	410mm
Taille :	512x537x1016mm

ATTENTION : NE PAS IMMERGER DANS L'EAU.

Pour assurer une protection continue contre les risques d'électrocution, connectez l'appareil uniquement à des prises correctement mises à la terre.

ATTENTION : NE PAS IMMERGER.

Pour assurer une protection continue contre les risques de choc électrique, branchez à une prise correctement mise à la terre.

## Instructions d'utilisation

1. Choisissez un sachet sous vide de la taille appropriée. Prévoyez un espace de tête supplémentaire d'au moins 1 à 2 pouces au sommet du sachet pour assurer une fermeture hermétique de qualité.
2. Branchez la machine sur une prise de terre de sécurité, mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON et la machine affiche CLO.
3. Ouvrez le couvercle, puis la machine affiche ON, et elle reste à l'état READY. Placez le sachet sous vide dans la chambre et assurez-vous que l'ouverture du sachet se trouve sur le fil de scellage et qu'il est bien fixé.
4. Appuyez sur le bouton Setting et sur les boutons V et  $\wedge$  pour régler la durée de chaque mode. Plage de temporisation du vide : 5-90s ; Plage de temporisation du gonflage au gaz : 0-10 ; Plage de temporisation de la fermeture : 0-6s ; Gamme de temps de refroidissement 0-10s. Lorsque tous les réglages sont terminés, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage, la machine revient en mode prêt et affiche ON. (Si un réglage est ajusté le temps à 0, cela signifie que ce processus sera supprimé pendant le fonctionnement).
5. Fermez le couvercle, puis la machine commence à fonctionner. Le témoin lumineux du processus de travail s'allume en conséquence, et la machine affiche le temps de repos de ce mode de travail.
6. Une fois l'opération terminée, le couvercle s'ouvre automatiquement et la machine émet un bip.
7. Retirez le sachet et passez au processus suivant que vous souhaitez.  
(L'emballage sous vide peut seulement ralentir le processus de détérioration des aliments, mais il ne peut pas l'arrêter. Avec l'emballage sous vide, les aliments doivent toujours être congelés dans le réfrigérateur.)
8. **Restaurer les paramètres d'usine**  
Mettez l'appareil en marche. Lorsque l'appareil affiche OFF, appuyez simultanément sur les boutons SET et " $\wedge$ " pendant 3 secondes. Lorsque la machine émet un bip sonore et affiche rS, la restauration des paramètres d'usine est réussie.

## Maintenance

Afin de prolonger la durée de vie de la machine, d'éviter tout défaut de qualité et d'obtenir les meilleures performances d'emballage, la maintenance est indispensable. Si la machine est utilisée fréquemment (plus de 4 heures par jour), il est recommandé d'effectuer un entretien professionnel tous les six mois. Si elle est utilisée moins de 4 heures par jour, il est possible d'effectuer un entretien complet tous les ans (cela dépend des conditions de travail et de l'état du produit).

- Avant de procéder à l'entretien, veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la machine de la prise de courant.
- Si la machine ne fonctionne pas normalement et émet un bruit étrange, veuillez l'éteindre et contacter le fournisseur.
- N'utilisez pas de détergent (contenant des solvants) pour nettoyer la machine. Vérifiez au moins une fois par semaine si le couvercle est cassé ou non. Si le couvercle est cassé, arrêtez immédiatement d'utiliser la machine.
- Ne traitez jamais la machine en nettoyage à haute pression, car cela endommagerait gravement les pièces électriques ou d'autres parties de la machine.
- Ne laissez jamais d'eau pénétrer dans l'orifice de vide de la chambre ou dans l'orifice de sortie d'air de la pompe, car cela causerait des dommages irréparables à la pompe.
- Un non-spécialiste ne peut pas effectuer un entretien à grande échelle de la machine.
- Gardez la machine en position verticale lorsque vous la déplacez ou la transportez, car si elle se renverse, la pompe sera endommagée.
- La machine peut fonctionner 8 heures par jour au maximum. Si les utilisateurs prolongent le temps de travail de la machine sans autorisation et causent des dommages ou des problèmes de qualité sur la machine, le fournisseur ne prendra aucune responsabilité pour cela.
- Si l'utilisateur n'utilise pas la machine conformément à ce manuel et cause des dommages ou des problèmes de qualité sur la machine, l'usine n'en sera pas responsable.

### Couverture

- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur au risque d'endommager le couvercle.
- Ne posez jamais rien de chaud/tranchant/lourd sur le couvercle, au risque de l'endommager.
- Veuillez utiliser un détergent sans solvant pour nettoyer le couvercle, car le solvant pourrait endommager le couvercle.
- Vérifiez au moins une fois par semaine si le couvercle est cassé ou non. Si le couvercle est cassé, arrêtez immédiatement d'utiliser la machine jusqu'à ce qu'un nouveau couvercle soit remplacé. Si vous continuez à utiliser un couvercle cassé, l'intérieur du couvercle risque d'exploser. En cas d'explosion du couvercle, il y a risque d'accident humain. Le fournisseur ne peut être tenu responsable de ce type d'erreur.
- Pour des raisons de sécurité, veuillez remplacer le couvercle tous les 3 ans.

### Pompe

Afin de prolonger la durée de vie et de garantir le bon fonctionnement de la pompe, il est très important de procéder à un entretien quotidien de la pompe. Si la machine est utilisée fréquemment, nous suggérons qu'au moins une vérification complète par an soit effectuée sur la pompe. En cas de doute ou de conseil, veuillez contacter le fournisseur.

- Une nouvelle machine n'a pas d'huile dans la pompe. Si vous utilisez une nouvelle machine pour la première fois, veuillez remplir l'huile avant de l'utiliser.

- Veuillez vérifier la couleur de l'huile.
- L'huile doit être claire et brillante, ne doit pas être boueuse et contenir des bulles. Lorsque l'huile est au repos, mais que certaines substances blanches ne disparaissent pas, cela signifie que l'huile contient des impuretés. Si l'huile contient des impuretés ou devient noire, elle doit être changée.
- La durée de vie de l'huile
- La durée de vie de l'huile dépend des conditions de travail et d'un environnement où l'air est propre et sec. Normalement, l'huile doit être changée toutes les 50 heures de travail ou au moins tous les 6 mois.
- Veuillez vérifier le niveau et le volume d'huile dans la pompe au moins une fois par semaine. L'utilisateur peut vérifier le volume d'huile via la fenêtre d'huile, si le niveau d'huile est inférieur à la position de 1/2 qui apparaît sur l'indicateur d'huile, il faut remplir d'huile.

#### **Bandé d'étanchéité**

Veuillez vérifier le caoutchouc d'étanchéité au moins une fois par semaine. Si la bande d'étanchéité est cassée ou pas assez régulière, veuillez la remplacer immédiatement.

- La bande d'étanchéité est coincée dans la rainure du couvercle, elle peut être retirée directement.
- Retirez l'ancienne bande d'étanchéité de la rainure du couvercle.
- Installez une nouvelle bande d'étanchéité dans la rainure.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez si la bande d'étanchéité est installée uniformément ou non.

#### **Joint d'étanchéité**

Le but du joint est d'assurer l'étanchéité de la chambre lorsque la machine fonctionne. Il est important pour la machine d'atteindre la pression de vide requise. En raison des différentes pressions, le joint s'use. Il doit donc être remplacé périodiquement. Le joint doit être contrôlé au moins une fois par semaine, pour vérifier s'il est usé ou cassé.

- Le joint est coincé dans la rainure du couvercle, il peut être retiré directement.
- L'utilisateur peut vérifier la longueur du nouveau joint par rapport à l'ancien, si le joint est trop long ou trop court, il peut empêcher le couvercle de se fermer hermétiquement ou laisser un espace libre susceptible de provoquer des fuites lorsque la machine fonctionne.
- Installez un nouveau joint dans la rainure.
- Veillez à ce que le joint soit installé de manière régulière mais pas trop serrée. Les deux extrémités du joint doivent être installées de manière parfaitement droite, régulière et compacte pour éviter toute fuite.

## **Erreurs et dépannage**

Code d'erreur	Causes de l'avertissement	Dépannage
E01	Lorsque la machine aspire pendant un certain temps, le pressostat ne se ferme pas.	Vérifiez que le couvercle est bien fermé. Vérifiez si le système d'interrupteur de contrôle du portail fonctionne normalement ou non (comme l'ensemble de l'interrupteur de contrôle du portail, le cordon de connexion GAS1, le micro interrupteur, le cordon de données 10P).
LP	La machine perd de l'énergie pendant le travail	Vérifiez l'alimentation électrique. Vérifiez le système d'alimentation de la machine (cordon d'alimentation, cordon de données 10P).

Le niveau de pression acoustique pondéré A est de 73,9 dB(A). Le niveau de vibration est de 0.34m/s<sup>2</sup>

Merci d'avoir acheté l'appareil de mise sous vide. Bonne mise sous vide !